



Distr.
GENERAL

A/52/427/Corr.1
24 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 76 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Доклад Генерального секретаря

Исправление

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Мальта, пункт 24

Заменить существующий текст следующим

24. Продвигая идею парламентского партнерства – своеобразного совета Средиземноморья, – Мальта всегда имела в виду создание постоянного форума, который помогал бы налаживать и укреплять политическое сотрудничество между народами с таким разнообразием языков, культур, религий и идеологий. Такой постоянный парламентский институт служил бы форумом, в рамках которого политики регулярно собирались бы для обсуждения возникающих в регионе проблем, анализа трудностей, возникающих при решении таких проблем, изучения имеющегося потенциала для сотрудничества и определения общих политических задач. Исходя из этого, Мальта предложила создать у себя такое евро-средиземноморское парламентское партнерство, полагая, что в силу своего геостратегического положения Мальта сможет стать местом встреч для активного вовлечения парламентов в процесс партнерства и что это позволит приблизить дискуссию к самим народам Средиземноморья. Здесь следовало бы напомнить, что по инициативе Мальты вторая Конференция Межпарламентского союза по вопросам безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья, которая проходила с 1 по 4 ноября 1995 года на Мальте, приняла решение о создании ассоциации средиземноморских государств, формы которой надлежит определить, открытой для всех прибрежных стран Средиземноморья, а также для стран, судьба которых непосредственно связана с этим морем.
